

Hoffärtig seid Ihr, schönes Kind, und geht

German text by *Paul Heyse* (1830-1914) after an Italian folk text *Bella che troppo in alto vi tenete*
Set by *Hugo Wolf* (1860-1903), from *Italienisches Liederbuch*, #13

Hoffärtig **seid** **Ihr,** **schönes** **Kind,** **und** **geht**
['ho:fərt.iç] za:et ?i:ø 'ʃø:.nøs kɪnt ?ʊnt ge:t]
Haughty are you, beautiful child, and go
(*You are haughty, lovely child,*)

Mit **Euren** **Freiern** **um** **auf** **stolzem** **Fuß.**
[mɪt] ['o:y.rən] 'fra:e.en] ?um ?a:of 'ʃtol.tsəm] fu:s]
with you suitors about on proud foot.
(*and treat your suitors with arrogance.*)

Spricht man Euch an, kaum dass Ihr Rede steht,
Als kostet Euch zuviel ein holder Gruß.
Bist keines Alexanders Töchterlein,
Kein Königreich wird deine Mitgift sein,
Und willst du nicht das Gold, so nimm das Zinn;
Willst du nicht Liebe, nimm Verachtung hin.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

